

STK# 21660



# Power Mixer **OWNER'S MANUAL**

## Mixeur Électrique **MANUEL D'UTILISATION**

---

## Mezclador Eléctrico **MANUAL DE OPERACIÓN**



**WARNING!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious bodily injury.  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

**AVERTISSEMENT!** Lire et comprendre toutes les directives. Le non-respect des directives décrites ci-dessous peut causer des chocs électriques, un incendie ou des blessures graves.  
**VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**¡ADVERTENCIA!** Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no se cumplen todas las instrucciones enumeradas a continuación se puede producir choque eléctrico, incendio y/o lesiones físicas graves.  
**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**





# Power Mixer

# Mixeur Électrique

# El Mezclador Eléctrico

STK# 21660

## TABLE OF CONTENTS

General Safety Instructions . . . . .	4-5
Specific Safety Instructions . . . . .	5
Introduction . . . . .	5
Set-Up . . . . .	6
Operating Instructions . . . . .	6
Maintenance and Troubleshooting . . . . .	7
Specifications . . . . .	7
Customer and Technical Service . . . . .	7
Parts List and Diagram . . . . .	8-9

## TABLE DES MATIÈRES

Instructions générales de sécurité.....	10
Instructions spécifiques de sécurité.....	10
Introduction . . . . .	11
Installation.....	12
Guide de fonctionnement.....	12-13
Entretien et dépannage . . . . .	13
Spécifications.....	13
Service à la clientèle et technique . . . . .	13
Liste des pièces et pièces éclatées . . . . .	14-15

## CONTENIDO

Instrucciones generales de seguridad.....	16
Instrucciones de seguridad Específicas para el producto.....	17
Introducción del producto.....	18
Instalación.....	18
Instrucciones de operación . . . . .	19
Mantenimiento y localización de averías . . . . .	20
Especificaciones . . . . .	20
Servicio al cliente y servicio técnico . . . . .	20
Lista de piezas y diagrama . . . . .	21-22

### LIMITED WARRANTY

Refer to warranty card.

### GARANTIE LIMITÉE

Faire référence à la carte de garantie.

### GARANTÍA LIMITADA

Referirse a la tarjeta de garantía.

# GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
- 2. DO NOT USE MIXER IN A DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't use power tools in damp or wet locations or expose them to rain. Keep work area well lighted. Do not use mixer where flammable liquids or gases are present.
- 3. GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures, etc.
- 4. KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept a safe distance from work area.
- 5. STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in a dry and high or locked place that is out of reach of children.
- 6. DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the performance level for which it was designed.
- 7. USE THE RIGHT TOOL FOR THE JOB.** Do not force a small tool or accessory to do a job for which it is not designed.
- 8. WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets or other jewelry which may get caught in moving parts. Non-slip foot wear is recommended. Wear protective hair covering if you have long hair.
- 9. ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use a face or dust mask for commercial cutting operations. Everyday eyeglasses only have impact-resistant lenses – they are NOT safety glasses.
- 10. DO NOT ABUSE POWER CORD.** Never carry tool by the cord or yank it to disconnect from the power receptacle. Keep cord away from heat, oil and sharp edges.
- 11. SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. They are safer than using your hand and free both hands to operate tool.
- 12. DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- 13. MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tools periodically and if damaged, have them repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- 14. DISCONNECT TOOLS BEFORE SERVICING** – when changing accessories, such as blades, bits, cutters, etc.
- 15. REMOVE ADJUSTING KEYS & WRENCHES.** Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- 16. REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in OFF position before plugging in.
- 17. OUTDOOR USE OF EXTENSION CORDS.** When using tool outdoors, utilize only extension cords intended and marked for use outdoors.

## **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS - CONTINUED**

- 18. STAY ALERT.** Inattention on the part of the operator may lead to serious injury.
- 19. CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function – check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

## **PRODUCT SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Do not lock trigger into ON position unless mixer is properly secured. The mixer is a powerful, high-torque tool.
2. Always maintain control of mixer by holding it with both hands, when in use.
3. Do not use Power Mixer while standing on ladders or other unstable places.
4. **CAUTION:** DO NOT touch the chuck or gear case housing while mixing.

## **PRODUCT INTRODUCTION**

- Designed for mixing thinset, grout and mortar
- Variable-speed dial
- Heavy-duty, professional quality
- Powerful 1300 watt motor
- Die-cast aluminum gear housing
- High-torque, double-reduction gears
- Paddle wrench included
- Trigger lock

# SET-UP

## 1. POWER SOURCE

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

## 2. POWER SWITCH

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a power receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious injury.

## 3. EXTENSION CORD

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practical.

## 4. MIXING PADDLE

Secure the male-threaded paddle in the chuck and tighten with supplied wrench.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## MIXING

To use for mixing thin-set, grout, mortar, paint.

**CAUTION:** Use extreme caution to avoid getting water in the mixer, and around your working area. Add water to the mix container away from the mixer, electrical supply cords, and your work area. Wear rubber boots and gloves when mixing material containing water.

In the event water enters the power mixer housing, **DO NOT OPERATE THE MIXER UNTIL IT IS COMPLETELY DRY!** Damage to your mixer, electric shock, or severe bodily injury may occur!

- a. To keep the mixer motor running at full speed without continuously squeezing the trigger:
  1. First, squeeze the trigger.
  2. Then, press the trigger lock button.
  3. While pressing the button, release the trigger.The mixer is now locked into the ON position and will continue to run.  
To release the trigger lock, squeeze the trigger.
- b. Secure the male—threaded mixing paddle in the chuck with the supplied wrench. The supplied mixing paddle is ideal for thinset grouts and other viscous materials.
- c. Use a bucket or mixing vessel at least 25% larger than the volume of material you intend to mix. Do not fill the container to the top. For example, if you are using a five gallon bucket, leave at least four inches at the top to minimize spills and splashing.
- d. Run the mixer at low speed using the variable speed dial until the dry material and water are evenly distributed. Do not run the mixer at high speed if it appears to be slowed down or labored. If the mixer begins to heat up, allow it to cool, then run at a lower speed.
- e. When finished mixing, remove the mixing paddle from the mixer. Wipe any water, mud or debris from the mixer with a clean, dry cloth. Wash the mixing paddle with clean water. Do not allow grout, mortar or paint to dry on the mixing paddle.

# MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

**CAUTION:** Be sure to switch power OFF and disconnect the plug during maintenance and inspection.

1. Use a mixing paddle appropriate for the material you are mixing.
2. This power mixer normally requires little maintenance. It is suggested that the ventilation space between the gear box and the motor be cleared of debris after each use.
3. After approximately 100 hours of use, check the motor brushes and replace, if necessary.
4. Store mixer in a dry place that will not freeze.

## SPECIFICATIONS

### Motor Unit:

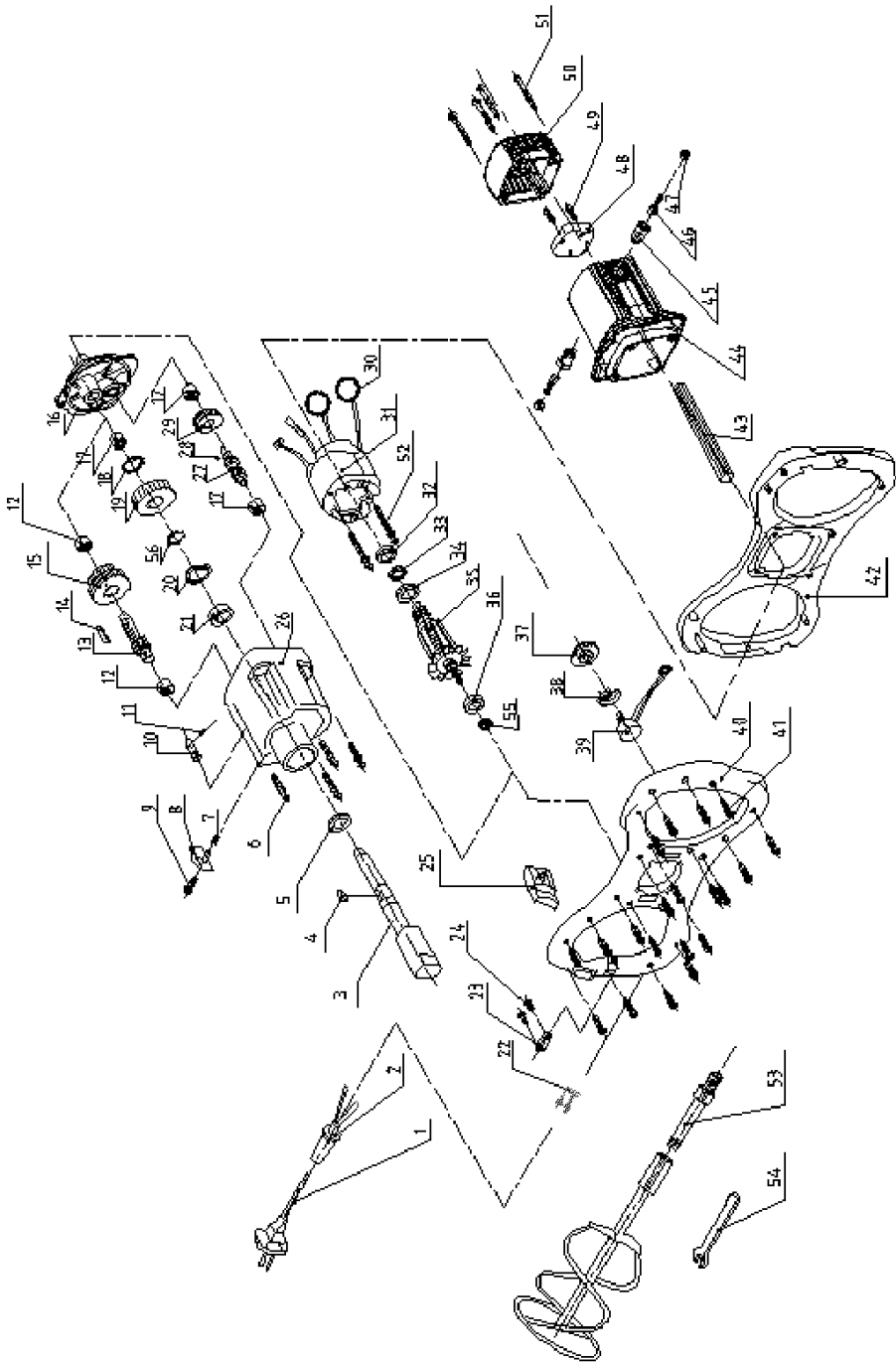
Power Input:	1300 Watts
Voltage:	110V-60HZ
No Load Speed:	Low: 180-460 RPM, High: 300-700 RPM
Certification:	ETL
Mixing Paddle:	127 mm (5")
Weight:	13 lbs., 9oz
Double Insulated	

---

## CUSTOMER AND TECHNICAL SERVICE

For customer and technical service please go to [www.qep.com](http://www.qep.com) or call tollfree 1-866-435-8665.

# PARTS LIST AND DIAGRAM





# REPLACEMENT PARTS LIST

Part	Qty	Description
21660-1	1	Cable
21660-2	1	Cable Sleeve
21660-3	1	Output Shaft
21660-4	1	Key 5x13
21660-5	1	Oil Seal
21660-6	4	Crossing Tapping Screw ST5x60-F
21660-7	1	Pushing Button Spring
21660-8	1	Button Spring
21660-9	1	Pushing Button Fixing screw
21660-10	1	Shift Lever
21660-11	1	Pin
21660-12	2	Needle Bearing HK1010
21660-13	1	Variable Cover
21660-14	1	Key 5x45
21660-15	1	Two Gang Gear
21660-16	1	Middle Cover
21660-17	3	Needle Bearing HK0810
21660-18	1	Elastic Collar 15
21660-19	1	Big Gear
21660-20	1	Elastic Collar 35
21660-21	1	Bearing 6003-2Z
21660-22	2	Inductor Subassembly
21660-23	1	Cable Plate
21660-24	2	Crossing Tapping Screw ST4x14
21660-25	1	Switch (FA2-6/2D-A1-B1-F3)
21660-26	1	Head Housing
21660-27	1	Main Driving Shaft

Part	Qty	Description
21660-28	1	Key 4x8
21660-29	1	Diagonal Gear
21660-30	2	Tension Spring
21660-31	1	Stator Subassembly
21660-32	1	Bearing 608ZZ
21660-33	1	Dust Washer
21660-34	1	Magnetic Ring
21660-35	1	Motor Subassembly
21660-36	1	Bearing 609ZZ
21660-37	1	Potentiometer Knob
21660-38	1	Potentiometer Sleeve
21660-39	1	Potentiometer
21660-40	1	Foregoing Handle
21660-41	22	Crossing Tapping Screw ST4x20
21660-42	1	Back Handle
21660-43	1	Lead Sleeve
21660-44	1	Housing
21660-45	2	Brush Hold
21660-46	2	Carbon Brush
21660-47	2	brush cover
21660-48	1	Integrating Block
21660-49	2	Crossing Tapping Screw ST3x25-F
21660-50	1	Housing Back cover
21660-51	4	Crossing Tapping Screw ST5x45-F
21660-52	2	Crossing Tapping Screw ST5x75-F
21660-53	1	Mixer Paddle
21660-54	2	Spanner
21660-55	1	Seal Pad
21660-56	1	Elastic Collar 17

# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- 1. GARDER VOTRE ESPACE DE TRAVAIL PROPRE.** Les accidents sont souvent dus à des endroits encombrés et au fouillis sur un établi.
- 2. NE PAS TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT À RISQUES.** Éviter d'utiliser un outillage électrique dans un environnement humide ou mouillé, et encore moins dans la pluie. Éclairer bien votre espace de travail.
- 3. PROTÉGER CONTRE DU RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Éviter de contacter les surfaces à la terre, comme tuyauterie, radiateurs, fourneaux, boîtiers de réfrigérateur, etc.
- 4. NE PAS LAISSER LES ENFANTS S'APPROCHER.** Mieux vaut maintenir les visiteurs suffisamment à l'écart de votre zone de travail.
- 5. RANGER LES OUTILS NON-UTILISÉS.** Ranger vos outils non-utilisés à l'endroit sec et haute ou mise sous clef.
- 6. NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il fonctionnera mieux et il y aura moins de risques si vous l'utilisez selon ses normes.
- 7. UTILISER QUE L'OUTIL APPROPRIÉ AU TRAVAIL.** Ne pas forcer avec l'outil ou un accessoire à faire un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- 8. PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter les vêtements amples, les cravates, bagues, bracelets ou bijoux qui risquent de s'accrocher dans les éléments mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures à semelles antidérapantes. Si vous avez des cheveux longs, couvrez-les pour les protéger.
- 9. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Lorsque le travail est poussiéreux, portez un masque. Les lunettes normales sont sans verres anti-choc – elles ne sont pas protectrices.
- 10. NE PAS ABUSER LE CORDON ÉLECTRIQUE.** Ne jamais porter l'outil par le cordon électrique ou tirer d'un coup sec afin de débrancher de la prise. Ne laissez pas s'approcher de la chaleur, de l'huile et les bords tranchants.
- 11. BLOQUER VOS MATÉRIAUX DE TRAVAIL.** Utiliser les pinces de manière à bloquer la perceuse. Il est plus pratique que d'utiliser une main pour la retenir et vos deux mains sont libres pour travailler.
- 12. NE PAS UTILISER LA PERCEUSE À BOUTS DES BRAS.** Mieux vaut un bon appui, stable lorsque vous travaillez.
- 13. ENTREtenir SOIGNEUSEMENT VOS OUTILS.** Veuillez à ce qu'ils soient bien affûtés et propres pour bien travailler en sécurité. Respecter les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Inspecter périodiquement vos outils et s'ils sont endommagés, de avoir les réparer par une facilité autorisé. Inspecter les rallonges électriques périodiquement et les remplacer s'il sont endommagés. Garder les poignées sèches, propres et libres d'huile et graissage.
- 14. DÉBRANCHER OUTILS AVANT DE LES NETTOYER,** de changer d'accessoires, de mèches, etc.
- 15. ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier si elles sont bien enlevées avant de faire démarrer le mixeur.

# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ À SUIVRE

- 16. RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Vérifier que l'interrupteur soit bien à la position d'OFF avant de le brancher.
- 17. USAGE À L'EXTÉRIEUR DE RALLONGES ÉLECTRIQUES.** Utiliser que les rallonges électriques conçus et marqués pour l'usage à l'extérieur.
- 18. RESTER VIGILANT LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ.** L'inattention peut provoquer de sérieuses blessures.
- 19. VÉRIFIER LES ÉLÉMENTS ENDOMMAGÉS.** Avant d'utiliser votre outil, vérifiez avec précaution si une protection ou autre pièce endommagée fonctionne bien comme prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, leurs fixations, les risques de rupture, leur montage et tout autre élément pouvant affecter leur fonctionnement. Il faut réparer ou remplacer toute protection ou autre pièce endommagée.

## INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

1. Ne pas mettre le déclic à la position d'ON à moins que le mixeur soit bien bloquée. Ce mixeur est un outil puissant et de couple moteur élevé.
2. Toujours tenir la poignée à deux mains afin de bien maintenir le contrôle du mixeur.
3. Ne pas utiliser le mixeur en étant debout sur un échelle ou autre endroits instables.
4. **PRÉCAUTION:** NE PAS faire contact au mandrin ou boîtier de carter lorsque vous mélangez.

## INTRODUCTION

- Conçue pour mélanger l'adhésif léger, le coulis et le mortier
- Échelle de vitesse
- Robuste, de qualité professionnelle
- Moteur puissant de 1300 Watts
- Carter en aluminum moulé
- Engrenages à double réduction et couple moteur élevé
- Spatule inclus
- Verrou de déclic

# INSTALLATION

## 1. SOURCE D'ÉNERGIE

Vérifier que la source d'énergie à utiliser se conforme à l'énergie nécessaire indiqué sur la plaque d'identification du produit.

## 2. INTERRUPTEUR GÉNÉRAL

Vérifier que l'interrupteur soit à la position d'OFF. L'outil motorisé commencera à marcher immédiatement si la prise est branché sur une prise de courant pendant que l'interrupteur est à la position d'ON, ce qui peut causer des blessures sérieuses.

## 3. CÂBLE PROLONGATEUR

Quand l'espace de travail est loin de la source d'énergie, utiliser un câble prolongateur de suffisante épaisseur et de calibre. Le câble prolongateur doit être gardé aussi court que practical.

## 4. SPATULE POUR MÉLANGER

Attacher la spatule avec filet extérieur dans le mandrin et serrer avec la clé fourni.

# GUIDE DE FONCTIONNEMENT

## *MÉLANGE*

Pour mélanger l'adhésif léger, le coulis et le mortier.

**AVERTISSEMENT:** Utiliser avec prudence pour éviter l'eau de rentrer dans la perceuse, et autour de votre espace de travail. **Ajouter de l'eau dans le conteneur à mélanger loin de la perceuse, les cordes d'alimentation secteur, et de votre espace de travail. Porter des bottes et des gants en caoutchouc quand vous mélangez de la substance contenant de l'eau.**

**Dans le cas où de l'eau rentre dans le carter du mixeur à mélanger, N'UTILISER PAS LE MIXEUR JUSQU'À QU'ELLE SÈCHE! Endommagement de votre mixeur, électrocution, ou blessure sévère peut arriver!**

a. Continuer à fonctionner le moteur de mixeur à toute vitesse sans appuyer le dé clic sans interruption:

1. D'abord, appuyer sur le dé clic.
2. Ensuite, appuyer sur le bouton de verrou de dé clic.
3. En appuyant sur le bouton, relâcher le dé clic.

Le mixeur est fixée à la position d'ON et elle continuera à fonctionner.  
Afin de dégager le verrou de dé clic, appuyer sur le dé clic.

- b. Attacher la spatule pour mélanger avec filet extérieur dans le mandrin avec la clé fourni. La spatule pour mélanger fournis est idéal pour mortier, ciment et tout autre matériaux visqueux.
- c. Utiliser un sceau ou un récipient pour mélanger au moins 25% plus grand que le volume de la substance que vous allez mélanger. Ne remplir pas le contenant jusqu'au haut. Par exemple, si vous utiliser un sceau de 19 litres, laisser au moins 10 centimètres en haut pour éviter le débordement et l'éclaboussement.
- d. Faites fonctionner le mixeur à une vitesse lente en utilisant les maniements à vitesse variable. Ne faite pas marcher la perceuse à grande vitesse si elle ralentie ou a des difficultés. Si le mixeur commence à se chauffer, laisser-la refroidir, et faite marcher à une vitesse plus faible.
- e. Quand vous finissez de mélanger, enlever la palette à mélanger du mixeur. Essuyer le mixeur de tout eau, boue ou débris avec un tissu propre et sec. Laver la palette à mélanger avec de l'eau propre. Ne laisser pas du coulis, du mortier ou de la peinture sécher sur la palette.

## ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

**PRÉCAUTION: Vérifier que l'interrupteur soit à la position d'OFF et débrancher la fiche pendant l'entretien et l'inspection.**

1. Utiliser une palette à mélanger recommandé pour la substance que vous mélanger.
2. Ce mixeur électrique a normalement pas besoin de beaucoup d'entretien. Il est recommandé de nettoyer l'espace entre la boîte à engrenages et le moteur après chaque usage.
3. Vérifiez les brosses du moteur et remplacez-les si nécessaire après 100 heures d'utilisation à peu près.
4. Rangez le mixeur dans un endroit sec et qui ne congèlera pas.

## SPÉCIFICATIONS

### Bloc Moteur:

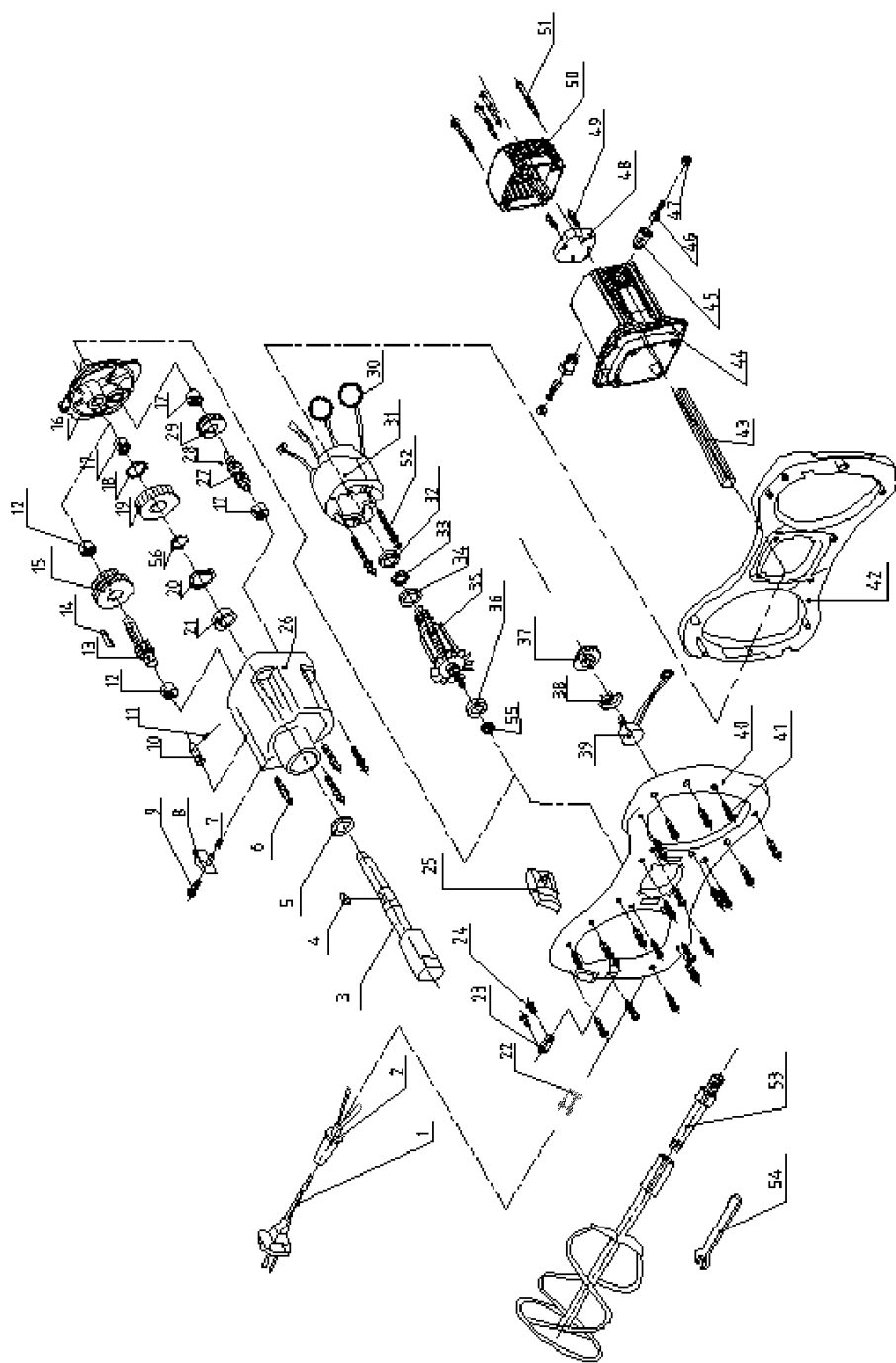
Puissance à l'entrée:	1300 Watts
Voltage:	110V-60Hz
Vitesse de rotation à vide:	Basse: 180-460 TPM, Haute: 300-700 TPM
Certification:	ETL
Spatule pour mélanger	127 mm (5")
Poids:	6.15 Kg.
Double isolation	

---

## SERVICE À LA CLIENTÈLE ET TECHNIQUE

Pour service à la clientèle et technique, visiter le site [www.qep.com](http://www.qep.com) ou appeler le 1-866-435-8665.

# LISTE DES PIÈCES ET PIÈCES ÉCLATÉES



# LISTE DE PIÈCES DE REMPLACEMENT

Pièce	Qté	Description
21660-1	1	Câble
21660-2	1	Manchon de Câble
21660-3	1	Arbre de Sortie
21660-4	1	Clé 5x13
21660-5	1	Bague D'étanchéité D'huile
21660-6	4	Vis Autotaraudeuse ST5x60-F
21660-7	1	Ressort Bouton Poussé
21660-8	1	Bouton Poussé
21660-9	1	Vis de Fixation Pour Bouton Poussé
21660-10	1	Levier de Manoeuvre
21660-11	1	Goupille
21660-12	2	Roulement à Aiguilles HK1010
21660-13	1	Couvercle Variable
21660-14	1	Clé 5x45
21660-15	1	Engrenage Double
21660-16	1	Couvercle du Milieu
21660-17	3	Roulement à Aiguilles HK0810
21660-18	1	Collet de Butée en Plastique 15
21660-19	1	Grand Engrenage
21660-20	1	Collet de Butée en Plastique 35
21660-21	1	Palier 6003-2Z
21660-22	2	Sous-ensemble de Bobine D'induction
21660-23	1	Plaque à Câble
21660-24	2	Vis Autotaraudeuse ST4x14
21660-25	1	Interrupteur (FA2-6/2D-A1-B1-F3)
21660-26	1	Carter de Tête
21660-27	1	Arbre de Commande Principal

Pièce	Qté	Description
21660-28	1	Clé 4x8
21660-29	1	Engrenage Diagonale
21660-30	2	Ressort de Tension
21660-31	1	Sous-ensemble Du Stator
21660-32	1	Palier 608ZZ
21660-33	1	Bague de Protection Contre la Poussière
21660-34	1	Anneau Magnétique
21660-35	1	Sous-ensemble du Moteur
21660-36	1	Palier 609ZZ
21660-37	1	Poignée Potentiomètre
21660-38	1	Manche du Potentiomètre
21660-39	1	Potentiomètre
21660-40	1	Poignée
21660-41	22	Vis Autotaraudeuse ST4x20
21660-42	1	Poignée Arrière
21660-43	1	Manchon en Plomb
21660-44	1	Carter
21660-45	2	Porte-Balai
21660-46	2	Balai de Carbone
21660-47	2	Couvercle de Balai
21660-48	1	Bloc Intégrateur
21660-49	2	Vis Autotaraudeuse ST3x25-F
21660-50	1	Couvercle Arrière du Carter
21660-51	4	Vis Autotaraudeuse ST5x45-F
21660-52	2	Vis Autotaraudeuse ST5x75-F
21660-53	1	Spatule Pour Mélanger
21660-54	2	Clé pour Contre-écrou
21660-55	1	Protection D'étanchéité
21660-56	1	Collet de Butée en Plastique 17

# INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- 1. MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y bancos de trabajo desordenados generan accidentes.
- 2. NO UTILICE EL MEZCLADOR EN UN AMBIENTE PELIGROSO.** No utilice herramientas eléctricas en lugares mojados o húmedos ni las esponja a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice el mezclador en presencia de líquidos o gases inflamables.
- 3. PROTÉJASE CONTRA DESCARGAS ELÉCTRICAS.** Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas, recintos de refrigeradores, etc.
- 4. MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes deben permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
- 5. GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO SE USEN.** Cuando no se usen, las herramientas deben guardarse en un lugar seco y alto, o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- 6. NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Trabajará mejor y de manera más segura al nivel de rendimiento para el cual fue diseñada.
- 7. UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA PARA EL TRABAJO.** No fuerce una herramienta o un accesorio pequeños para hacer un trabajo para el cual no fueron diseñados.
- 8. USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras ni otras joyas que puedan engancharse en las partes en movimiento. Se recomienda usar calzado antiderrapante. Proteja su cabello si lo tiene largo.
- 9. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD.** Use también una máscara facial o tapabocas en operaciones de corte de tipo comercial. Las gafas de uso diario solamente tienen lentes resistentes a los impactos. NO son gafas de seguridad.
- 10. NO MALTRATE EL CABLE.** Nunca lleve la herramienta por el cable ni tire de ningún cable para desconectarla del receptáculo de alimentación. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.
- 11. SUJETE BIEN LA PIEZA CORRESPONDIENTE.** Utilice abrazaderas o una morsa para sostener la pieza, cuando sea posible. Es más seguro que hacerlo con las manos y las dos manos quedan libres para utilizar la herramienta.
- 12. NO SE INCLINE DEMASIADO.** Manténgase bien afirmado y conserve el equilibrio en todo momento.
- 13. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y en la forma más segura. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione las herramientas periódicamente y, en caso de estar dañadas, llévelas a una instalación de mantenimiento autorizada para que las reparen. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.



# INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- 14. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS ANTES DE DARLES SERVICIO TÉCNICO** y al cambiar accesorios, tales como discos decorte, brocas, cortadores, etc.
- 15. RETIRE LAS LLAVES Y TENAZAS DE AJUSTE.** Acostúmbrase a verificar que se hayan retirado las llaves y tenazas de ajuste de la herramienta, antes de encenderla.
- 16. REDUZCA EL RIESGO DE ENCENDIDO ACCIDENTAL.** Asegúrese de que el interruptor esté APAGADO antes de enchufar la herramienta.
- 17. USO DE CABLES DE EXTENSIÓN EN EXTERIORES.** Al usar la herramienta en exteriores, solo utilice cables de extensión diseñados y marcados para uso en exteriores.
- 18. PERMANEZCA ATENTO.** La falta de atención del operador puede causar lesiones graves.
- 19. EXAMINE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de continuar utilizando la herramienta, examine cuidadosamente el protector o cualquier otra pieza dañada para determinar si funcionan de manera adecuada y cumplen con la función para la cual fueron diseñadas. Examine la alineación de las partes móviles, si existen partes móviles trabadas o partes rotas, el armado y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Un protector u otra pieza dañada debe repararse o reemplazarse cuando corresponda.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL PRODUCTO

1. No bloquee el gatillo en la posición de encendido 'ON', a no ser que el mezclador esté asegurado apropiadamente. El mezclador es una herramienta potente y de alto torque.
2. Siempre mantenga controlado el mezclador sosteniéndolo con ambas manos mientras lo utiliza.
3. No utilice el mezclador eléctrico mientras esté parado en una escalera o en cualquier otro lugar inestable.
4. **PRECAUCIÓN:** No toque el mandril o la caja del engranaje mientras esté mezclando.

# **INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO**

- Diseñado para mezclar morteros poco espesos, lechadas y morteros normales
- Dial de velocidad variable
- Calidad profesional, para trabajos pesados
- Poderoso motor de 1300 wattios
- Caja de engranajes de aluminio fundido
- Engranajes de educación doble y de alta torsión
- Se incluye una llave para la pala
- Traba para el disparador

## **INSTALACIÓN**

### **1. FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

Asegúrese de que la fuente de alimentación que se utilice cumpla con los requisitos de alimentación especificados en la placa de identificación del producto.

### **2. INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN**

Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición OFF (apagado). Si el enchufe está conectado a un receptáculo de alimentación mientras el interruptor de alimentación está en la posición ON (encendido), la herramienta eléctrica comenzará a funcionar de inmediato, ocasionando posibles lesiones graves.

### **3. CABLE DE EXTENSIÓN**

Cuando el área de trabajo no tenga una fuente de alimentación, utilice un cable de extensión del grosor y capacidad nominal suficientes. El cable de extensión debe ser lo más corto y práctico.

### **4. PALA PARA MEZCLAR**

Asegure la pala de enroscado macho con el mandril y ajústela con la llave proporcionada.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## MEZCLA

Para usar para mezclar morteros poco espesos, lechadas, morteros normales o pinturas.

**PRECAUCIÓN:** Sea sumamente cuidadoso para evitar que entre agua al mezclador y alrededor de su área de trabajo. **Agregue agua al recipiente de la mezcla lejos del mezclador, de los cables de suministro eléctrico y de su área de trabajo.**

**Use botas y guantes de hule al mezclar materiales que tengan agua.**

**En caso de que entre agua a la carcasa del mezclador, ¡NO USE EL MEZCLADOR HASTA QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO! ¡Se puede dañar su mezclador, o producir una descarga eléctrica o lesiones físicas graves!**

a. Para que el motor del mezclador eléctrico funcione a máxima velocidad sin tener que apretar el disparador continuamente:

1. Primero, apriete el disparador.
2. Luego, presione el botón de traba del disparador.
3. Al presionar el botón, suelte el disparador.

Ahora el mezclador eléctrico está trabado en la posición ON (encendido) y seguirá funcionando. Para liberar la traba del disparador, apriete el disparador.

- b. Sujete una paleta mezcladora con un eje de 5/8" de diámetro o menos en el mandril del taladro, usando la llave de mandril proporcionada. Se recomienda ajustar el mandril usando al menos dos de los agujeros de la llave del mismo. Use una paleta mezcladora recomendada para los materiales que esté mezclando.
- c. Use una cubeta o un recipiente para mezclar cuya capacidad sea un 25% mayor que el volumen del material que desea mezclar. No llene el recipiente hasta el tope. Por ejemplo, si usa una cubeta de 18 litros, deje al menos 10 cm libres en la parte superior para minimizar el riesgo de derrames y salpicaduras.
- d. Haga funcionar el mezclador a baja velocidad hasta que el material seco y el agua estén distribuidos en forma pareja. No haga funcionar el mezclador a alta velocidad si parece que redujo la velocidad o funciona con dificultad. Si el mezclador comienza a calentarse, deje que se enfríe y luego hágalo funcionar a una velocidad más baja.
- e. Al terminar de mezclar, retire la paleta mezcladora del mezclador. Limpie el agua, lodo o residuos del mezclador con un paño seco y limpio. Lave la paleta mezcladora con agua limpia. No deje que la lechada, el mortero ni la pintura se sequen en la paleta mezcladora.

# MANTENIMIENTO Y LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de apagar el taladro y desconectar la clavija durante el mantenimiento y la inspección.

1. Use una paleta para mezclar adecuada para el material que esté mezclando.
2. Este mezclador eléctrico normalmente requiere poco mantenimiento. Se sugiere que el espacio para la ventilación entre la caja de engranaje y el motor estén libre de residuos después de cada uso.
3. Después de utilizarlo aproximadamente 100 horas, revise los cepillos del motor y los debe reemplazar en caso de ser necesario.
4. Almacene el mezclador en un área seca que no se congele.

## ESPECIFICACIONES

### Unidad del motor:

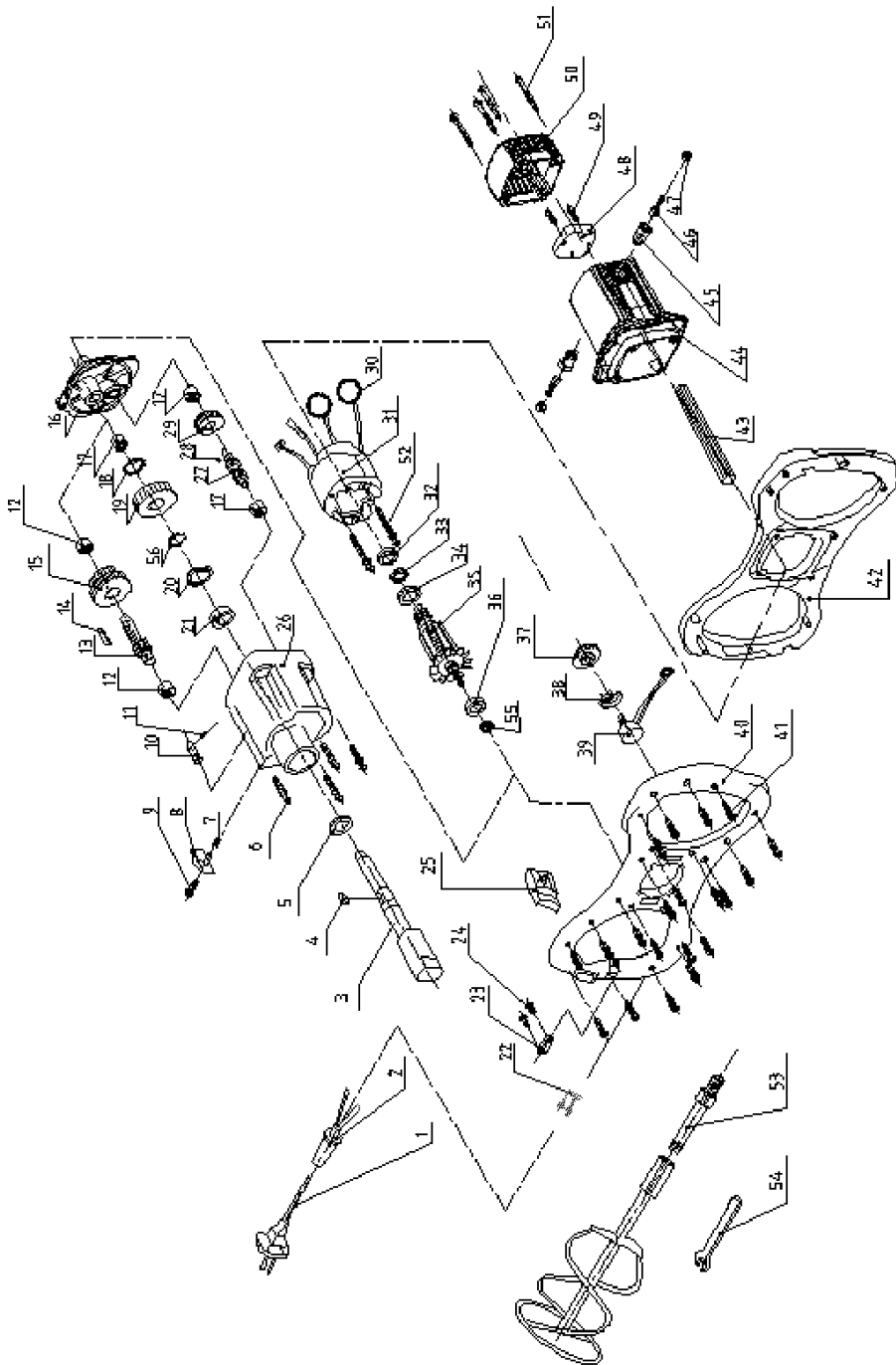
Voltaje:	110 voltios, 60 Hz
Potencia de entrada:	1300 Vatios
Velocidad sin carga::	Baja: 180-460 RPM    Alta: 300-700 RPM
Certificación:	ETL
Pala para Mezclar:	127 mm (5")
Peso:	6.15 kg
Doblemente Insulado	

---

## SERVICIO AL CLIENTE Y SERVICIO TÉCNICO

Para obtener servicio al cliente y servicio técnico, ingrese a [www.qep.com](http://www.qep.com) o llame sin cargo al 1-866-435-8665.

# LISTA DE PIEZAS Y DIAGRAMA



## LISTA DE PIEZAS DE REEMPLAZO

Pièce	Qté	Descripción
21660-1	1	Cable
21660-2	1	Tubo para el Cable
21660-3	1	Eje de Salida
21660-4	1	Llave de 5 x 13
21660-5	1	Retén de Aceite
21660-6	4	Tornillo Rosca en Cruz ST5x60-F
21660-7	1	Resorte para el Botón de Presión
21660-8	1	botón de presión
21660-9	1	Tornillo de Ajuste para el Botón de Presión
21660-10	1	Palanca de Cambio
21660-11	1	Perno
21660-12	2	Rodamiento de Agujas HK1010
21660-13	1	Tapa Variable
21660-14	1	Llave 5X45
21660-15	1	Engranaje de des Unidades
21660-16	1	Tapa del Medio
21660-17	3	Rodamiento de Agujas HK0810
21660-18	1	Collar Elástico de 15
21660-19	1	Engranaje Grande
21660-20	1	Collar Elástico de 35
21660-21	1	Rodamiento 6003-2Z
21660-22	2	Submontaje del Inductor
21660-23	1	Tapa para el Cable
21660-24	2	Tornillo Rosca en Cruz ST4x14
21660-25	1	Interruptor (FA2-6/2D-A1-B1-F3)
21660-26	1	Caja del Cabezal
21660-27	1	Eje de Impulso

Pièce	Qté	Description
21660-28	1	Llave 4x8
21660-29	1	Engranaje Diagonal
21660-30	2	Resorte de Tensión
21660-31	1	Submontaje de la Turbina
21660-32	1	Rodamiento 608ZZ
21660-33	1	Arandela para el Polvo
21660-34	1	Anillo Magnético
21660-35	1	Submontaje del Motor
21660-36	1	Rodamiento 609ZZ
21660-37	1	Botón Potenciómetro
21660-38	1	Tubo para potenciómetro
21660-39	1	Potenciómetro
21660-40	1	Manija
21660-41	22	Tornillo Rosca en Cruz ST4x20
21660-42	1	Manija Trasera
21660-43	1	Tubo de Plomo
21660-44	1	Caja
21660-45	2	Soporte del Cepillo
21660-46	2	Cepillo de Carbono
21660-47	2	Tapa del Cepillo
21660-48	1	Bloque para Integrar
21660-49	2	Tornillo Rosca en Cruz ST3x25-F
21660-50	1	Tapa para la Parte Trasera de la Caja
21660-51	4	Tornillo Rosca en Cruz ST5x45-F
21660-52	2	Tornillo Rosca en Cruz ST5x75-F
21660-53	1	Pala para Mezclar
21660-54	2	Llave
21660-55	1	Almohadilla para Sellar
21660-56	1	Collar Elástico de 17



Made in China  
Fabriqué en Chine  
Hecho en China  
Boca Raton, FL 33487  
**[www.qep.com](http://www.qep.com)**  
M2610